

Deutsche Rechtssprache

Przejdź do produktu na www.ksiegarnia.beck.pl

WSTĘP

Podręcznik **Deutsche Rechtssprache** powstał głównie z myślą o osobach, które znają język niemiecki na poziomie co najmniej B2 i chcą nauczyć się prawniczego języka niemieckiego. Jest skierowany do studentów prawa, kierunków filologicznych, osób przygotowujących się do egzaminu na tłumacza przysięgłego oraz aktywnych zawodowo tłumaczy i prawników.

Składa się z 18 rozdziałów, z których każdy dotyczy innej dziedziny prawa. Tematy poszczególnych rozdziałów zostały wybrane w taki sposób, aby w jak największym stopniu mogły być pomocne w codziennej pracy zawodowej prawnika czy tłumacza. W związku z tym obejmują zagadnienia, z którymi obie grupy zawodowe mają najwięcej do czynienia. Wszystkie rozdziały są zbudowane w podobny sposób. Rozpoczynają się tekstem odnoszącym się do prawa polskiego, który zawiera pojęcia typowe dla polskiego systemu prawnego. W dalszej części pojawiają się ćwiczenia wprowadzające i utrwalające słownictwo z danego tematu, które w dużej mierze bazują na autentycznych przepisach z niemieckich regulacji. Teksty i ćwiczenia zawierają specjalistyczne słownictwo, zwroty językowe i charakterystyczne dla niemieckiego języka prawniczego konstrukcje gramatyczne. Ich różnorodna forma ułatwia przyswojenie specjalistycznej terminologii i skuteczne jej zapamiętanie. Zaznajomienie się z materiałem zawartym w podręczniku umożliwi nabycie kompetencji i umiejętności językowych pozwalających na zrozumienie sporządzonych w języku niemieckim dokumentów, pism i umów, jak i skuteczną komunikację z niemieckojęzycznym klientem.

Wszystkie zamieszczone w podręczniku ćwiczenia są efektem niemal dziesięcioletniego doświadczenia dydaktycznego w zakresie nauczania prawniczego języka niemieckiego. Zostały wypróbowane i sprawdzone na licznej grupie słuchaczy – prawników i osób przygotowujących się do egzaminu na tłumacza przysięgłego – podczas wielu edycji autorskich kursów.

Podręcznik może być wykorzystywany na specjalistycznych kursach języka niemieckiego w kancelariach prawnych, firmach oraz na uczelniach wyższych. Jednolity stopień trudności wszystkich rozdziałów, dołączony klucz odpowiedzi oraz glosariusz najważniejszych pojęć z każdego rozdziału pozwalają na zapoznanie się z treścią w dowolnej kolejności. Z tego powodu podręcznik ten może być z powodzeniem wykorzystywany również do samodzielnej nauki przez osoby przygotowujące się do egzaminu na tłumacza przysięgłego.

Barbara Kaczmarek

[Przejdź do księgarni →](#)



ksiegarnia.beck.pl